

Barium Swallow

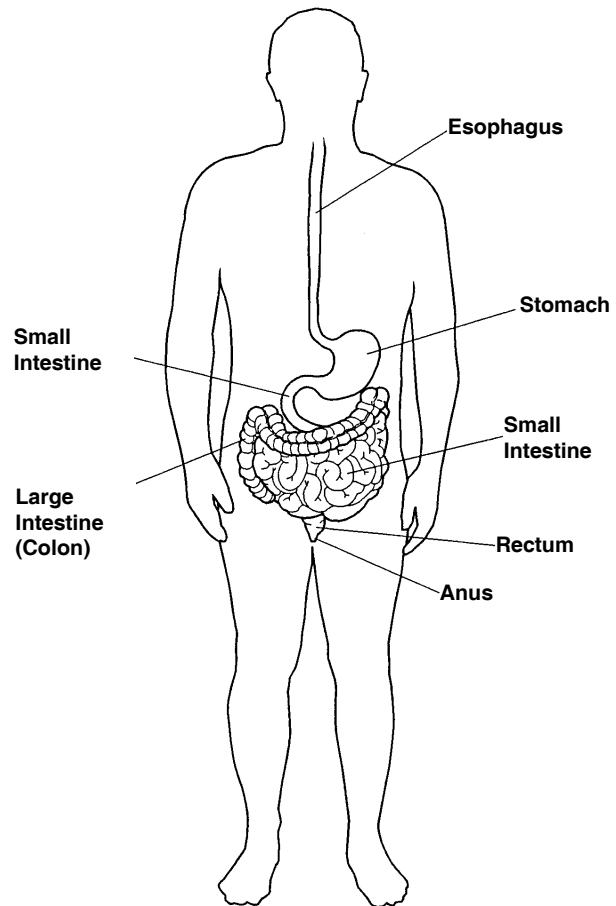
A barium swallow is an x-ray that checks for problems in your throat, esophagus, stomach and small intestine. You drink a white chalky liquid called barium to get pictures on x-rays.

If you are breastfeeding, pregnant, or think you might be, tell the staff before the x-ray is taken.

Arrive on time for you test. The test takes about 15-45 minutes. You may need to stay for up to 6 hours for more x-rays if your small intestine is being looked at.

To Prepare

- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.
- Do not smoke after midnight before the test.
- If you need to take your medicines the morning of the test, take them with sips of water only.



バリウム検査

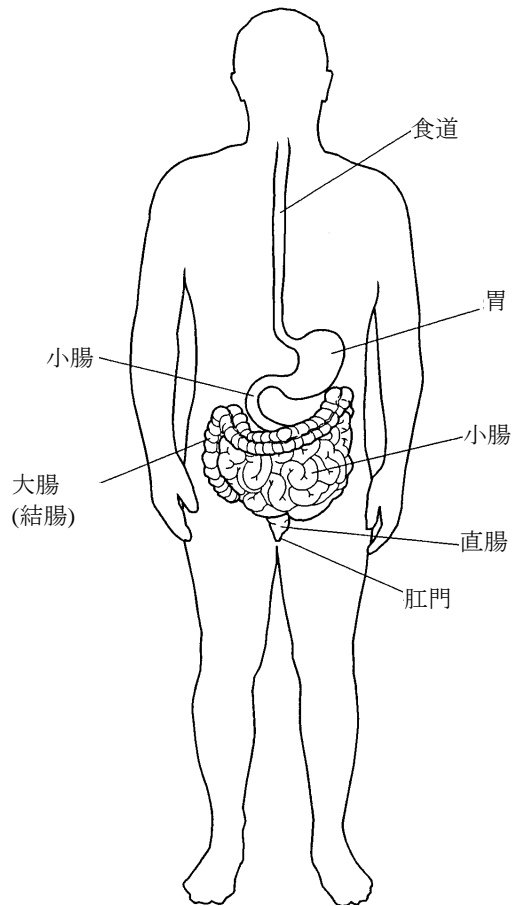
バリウム検査は、喉、食道、胃、および小腸に障害がないかを調べる X 線検査です。X 線写真を撮るために、バリウムと呼ばれる白色の粘り気のある液体を飲みます。

授乳期の方、妊娠中の方、または妊娠していると思われる方は、検査前にスタッフに申し出てください。

検査時間に遅れないでください。検査には 15～45 分ほどかかります。小腸の検査では別途 X 線写真を撮るため、検査に 6 時間程度かかることもあります。

準備

- 検査の前日の夜 12 時以降は水も含めて飲食しないでください。
- 検査前は夜中過ぎから喫煙を控えてください。
- 検査当日の朝に薬を服用する必要がある場合、少量の水で飲んでください。



During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You are given 1 or 2 barium drinks. The drink tastes chalky and may be flavored.
- X-rays are taken as the barium flows down your esophagus into your stomach. You may need to stand or lie on a table for the x-rays. The table is moved in many positions. As you move, the barium coats the inside of your stomach and intestines. More x-rays are taken as the barium moves through your body.
- If you are to have x-rays of your small intestine, it may take up to 6 hours to complete your test.

After the Test

- Your stool will be light colored for 2-3 days after the test.
- Drink 6-8 glasses of liquids after the test. This will help remove the barium from your body and keep you from being constipated.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

検査中

- 病院のガウンを着用します。
- バリウムを1～2回飲みます。バリウムは粘り気があり、香りがある場合もあります。
- バリウムが食道を通過して胃まで流れる間、X線写真を撮影します。X線撮影は立ったまま、または診察台で横になって行います。診察台は様々なポジションに変えられます。体を動かすことでバリウムが胃と腸の内部に張り付きます。バリウムが体内を流れる間にさらにX線写真を撮影します。
- 小腸のX線検査を行う場合、検査の完了までに6時間かかることもあります。

検査後

- 検査後2～3日間は色の薄い便が出ます。
- 検査後はコップに6～8杯の水分を摂ってください。体内からバリウムを排出し、便秘防止を助けます。
- 検査結果は担当医に渡されます。担当医から結果が説明されます。

Call your doctor if you have:

- Barium in your stool 3 days after the test
- A thin stool or notice a change in your bowel habits
- Stool that is not normal in 3 days
- Pain in your lower abdomen or stomach

Call your doctor **right away** if you:

- Cannot stop vomiting
- See blood when you vomit or have blood in your stool

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

以下の症状が現れた場合は担当医に連絡してください。

- 検査後3日経っても便にバリウムが含まれている。
- 薄い便が出る、または排便習慣が変化した。
- 3日経っても便の様子が通常に戻らない。
- 下腹部または胃に痛みを感じる。

以下の症状が現れた場合は直ちに担当医に連絡してください。

- 嘔吐がとまらない。
- 嘔吐または便に血が混ざっている。

質問や不明な事項については、担当医または看護師にご相談ください。